

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 35 (1963)

Heft: 8

Vorwort: Evolution de la cellule

Autor: Fayaton, Jean

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

habitation

Notre couverture:

Coopérative d'habitation «Schönau», Thoune.

9

Edition Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne

LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte
F. Hermenjat, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale
E. Virieux, architecte

GENÈVE

Dr A. Montandon
E. Martin, architecte

NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte

Comité de patronage

FRIBOURG
R. Aeby, architecte

Rédaction

Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-
SIA, 6, place du Château, Lausanne
tél. (021) 21 65 30

Comité de rédaction

Président : A. Maret
Membres : MM. G. Borel,
F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet,
J.-P. Vouga

Administration et publicité

Avenue de Tivoli 2, Lausanne
Chèques postaux II 66 22
Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » :
USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement

FAS Section romande et Section genevoise de la Fédération des architectes suisses

SCH Société coopérative d'habitation, Lausanne

SCH Société coopérative d'habitation, Genève

SAL Société pour l'amélioration du logement, Genève

SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève

FOMHAB Coopérative d'habitation, Genève

Abonnements

Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger :
Fr. 12.60. Prix du présent numéro :
Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22

Evolution de la cellule

Dans les quinze années qui viennent de s'écouler, les architectes ont souvent opposé une conception «moderne» du logement à la conception «traditionnelle et bourgeoise».

C'est ainsi qu'on a vu disparaître les couloirs, rétrécir les cuisines, les chambres devenir des cabines de wagon-lit, au profit d'une salle de séjour dans laquelle chacun devait trouver son coin.

Cette conception n'est valable que pour les foyers sans enfants.

On redécouvre l'intérêt des chambres où les enfants peuvent s'isoler pour travailler, la cuisine où l'on peut prendre les repas rapidement et sans fatigue, la salle de séjour où l'on ne se gêne pas mutuellement.

Cela suppose que la surface minimale par individu soit fortement augmentée.

Jean Fayeton
Architecte DPLG

Sommaire:

La construction coopérative à Thoune	11
La régularisation du marché du logement	17
Contre les dangers de la pollution des eaux	18
La poussée urbaine dans les pays en voie de développement	20
L'habitation aux Nations Unies	22
Pour une cellule d'habitation modifiable	23
Naissance d'une nouvelle architecture et non pas mort de l'architecture	24